FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province Que 16 Kue — District No. 149 Brome — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 8 — {in / dans} Farnham Township — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 11

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} Edgard Legris

3901

Dist. 149 Enu 12

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE EARNERS. EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					IN (Specify age) INF auquel l'in	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. If an immigrant. Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine ou race ou tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employe. Employé.	Working on own account. (See Instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as mill, mine, factory, foundry, shop, farm, office, store, etc. Résidence où la personne est employée, comme scierie, mine, fabrique, fonderie, atelier, ferme, bureau, magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou à l'métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employé à d'autres travaux que l'emploi principal ou un métier.	Hours of work per day. Heures de travail par jour.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or as reported by the hour. Taux du gain par heure ou tel que rapporté à l'heure.	Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. Coût de l'assurance dans l'année qui commence.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending school, college, convent or other institution. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le collège, un couvent ou d'autres institutions.	Blind. Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
71	72	Chapoton Moise	Bromeville	M	Chef	M	Septembre	1878	33	Que	—	—	Francais	Canadien	Catholique	Farmer		0 0 00	—	Own		—	—	60	—	—	—	—	—	—	—	—	Can	Can	Francais	—	—	
		Chabot Eleonore	"	F	Epouse	M	Mai	1873	38	"	—	—	"	"	"	None		0 0	—	—		—	—	"	—	—	—	—	—	—	—	—	Can	Can	"	—	—	
		Chabot Henry	"	M	Fils	C	Avril	1901	9	"	—	—	"	"	"			0 0	—	—		—	—	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		Chabot Elie	"	F	Fille	C	Novembre	1905	3	"	—	—	"	"	"			0 0	—	—		—	—	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		Gabet Gucin	"	M	Fils	C	Juillet	1909	2	"	—	—	"	"	"			0 0	—	—		—	—	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		Barbara Gaspar	"	M	Hebergiste	M	Janvier	1886	25	"	—	—	"	"	"	Labor		0 0 01	—	Own		—	—	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
73	73	Gingras Merville	Bromeville	M	Chef	M	Novembre	1859	52	Que	—	—	Francais	Canadien	Catholique	Farmer		0 0 00	—	Own		—	—	60	60	—	—	—	—	—	—	—	—	Can	Can	Francais	—	—	
		Gingras Nazaire	Bromeville	F	Epouse	M	Juillet	1856	53	"	—	—	"	"	"	None		0 0	—	—		—	—	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Can	"	"	—	—	
		Gingras Fabien	"	M	Fils	C	Octobre	1886	24	"	—	—	"	"	"	Labor		0 0 00	—	—		—	—	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Can	"	"	—	—	
		Gingras Frederique	"	M	"	C	Janvier	1886	25	"	—	—	"	"	"	Labor		0 0 00	—	—		—	—	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Can	"	"	—	—	
		Gingras Orphe	"	M	"	C	Aout	1893	16	"	—	—	"	"	"	Labor		0 0 01	—	—		—	—	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Can	"	"	—	—	
		Gingras Ernesto	"	M	"	C	Novembre	1895	14	"	—	—	"	"	"	Labor		0 0 01	—	—		—	—	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Can	"	"	—	—	
74	74	Dion Gedeon	Edmondville	M	Chef	M	Juin	1867	44	Que	—	—	Francais	Canadien	Catholique	Farmer		0 0 00	—	Own		—	—	52	60	—	—	—	—	—	—	—	—	Can	Can	Francais	—	—	
		Dion Olivine	"	F	Epouse	M	Juin	1868	43	Que	—	—	"	"	"	None		0 0	—	—		—	—	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Can	Can	"	—	—	
		Dion Celina	"	M	Fils	C	Janvier	1901	10 mois	"	—	—	"	"	"			0 0	—	—		—	—	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		Dion Origine	Edmondville	M	Chef	M	Juillet	1874	39	Que	—	—	Francais	Canadien	Catholique	Farmer		0 0 00	—	Own		—	—	52	60	—	—	—	—	—	—	—	—	Can	Can	Francais	—	—	
75	75	Desautels Philomene	Farnham West	M	Chef	Vf		1858	53	Que	—	—	Francais	Canadien	Catholique	Farmer		0 0 00	—	Own		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Can	Can	Francais	—	—	
		Hade Napoleon	Bromeville	M	Chef	M	Juillet	1861	50	Que	—	—	"	"	"	Farmer		0 0 00	—	Own		—	—	52	—	60	—	—	—	—	—	—	—	Can	Can	"	—	—	
		Hade Odrion	"	F	Epouse	M	Janvier	1861	50	Que	—	—	"	"	"	None		0 0	—	—		—	—	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Can	"	"	—	—	
		Hade Dorion	"	M	Fils	Cel	Juillet	1896	15	Que	—	—	"	"	"	Labor		0 0 01	—	—		—	—	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Can	"	"	—	—	
		Hade Delima	"	F	Fille	C	Juillet	1899	6	Que	—	—	"	"	"	None		0 0	—	—		—	—	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Can	Can	"	—	—	
		Jedne Ernest	"	M	Cultivateur	Vf	Juillet	1891	20	Que	—	—	"	"	"	Farmer		0 0 00 01	—	—		—	—	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Can	Can	"	—	—	
76	76	Godreau Louise	Bromeville	F	Chef	M	Octobre	1887	22	Que	—	—	Francais	Canadien	Catholique	Dentist Mason		11 6 75	—	Own		—	—	52	—	60	—	440	—	—	—	—	—	Can	Can	Francais	—	—	
		Godreau Delia	"	F	Epouse	M	Septembre	1886	25	Que	—	—	"	"	"	None		0 0	—	—		—	—	"	—	"	—	"	—	—	—	—	—	—	"	"	—	—	
		Godreau Bazan	"	M	Fils	C	Juillet	1902	3	Que	—	—	"	"	"	None		0 0	—	—		—	—	"	—	"	—	"	—	—	—	—	—	—	"	"	—	—	
		Godreau Elias	"	M	"	C	Janvier	1909	2	Que	—	—	"	"	"	None		0 0	—	—		—	—	"	—	"	—	"	—	—	—	—	—	—	"	"	—	—	
		Godreau Marie St.	"	F	Fille	C	Janvier	1910	1	Que	—	—	"	"	"	None		0 0	—	—		—	—	"	—	"	—	"	—	—	—	—	—	—	"	"	—	—	
		Gonlet Emma	Yamaska	M	Employé	Vf		1876	35	Que	—	—	"	"	"	Dentist Mason		11 6 75	—	Own		—	—	52	—	60	—	540/00	—	—	—	—	—	—	4th	4th	"	—	—	
77	77	Blackwood Thomas	Farnham	M	Chef	M	Decembre	1855	56	Amerique	1880	—	Americain	Americain	Protestant			0 0	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		Blackwood Jane	"	F	Epouse	M	Decembre	1857	54	Ecosse	—	—	Ecossais	Canadien	Protestant	Domestic Servant		0 0 01	—	Own		Farnham Village	40	40	35	252	—	—	—	—	—	—	—	—	Can	Can	English	—	—	
		Blackwood Florence	"	F	Fille	C	Avril	1881	30	Que	—	—	"	"	"	None		0 0	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	—	—	
		Swan George	"	M	Chef	M	Octobre	1871	40	"	—	—	Americain	Canadien	"	Mill Agent		11 4 10	—	Own		Brigham Station	—	50	54	1440	—	—	—	—	350	42	59/00	—	Can	"	—	—	
78	78	Swan Clara	"	F	Epouse	M	Mars	1879	32	"	—	—	Ecossais	Canadien	Protestant	None		0 0	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Can	"	—	—	
		Swan Edward	"	M	Fils	C	Juin	1909	2	"	—	—	Americain	Canadien	"	None		0 0	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	—	—	
		Swan Marie	"	F	Fille	C	Avril	1905	6	"	—	—	"	"	"	None		0 0	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	—	—	